

Alcalde de Yokkaichi

Enviamos este formulario de confirmación ya que usted aplica para el subsidio especial temporal para nuevos hogares exentos de impuestos y hogares sujetos únicamente al impuesto per cápita de la Ciudad de Yokkaichi del año fiscal 2024. Verifique el contenido antes de continuar con el procedimiento de solicitud.

Dirección de Subsidios para el Apoyo al Sustento de la Ciudad de Yokkaichi

Formulario de confirmación del subsidio especial temporal para nuevos hogares exentos de impuestos y hogares sujetos únicamente al impuesto per cápita de la Ciudad de Yokkaichi del año fiscal 2024

Fecha límite de presentación: Hasta el jueves 31 de octubre de 2024. Matasellos del mismo día es válido

Cómo solicitar: Presente su solicitud utilizando uno de los métodos siguientes.

Solicitud en línea: Solicite en línea utilizando el ID y la contraseña de abajo. Formulario de solicitud del subsidio. Sitio de consulta del estado de la solicitud. Si realiza la confirmación (recepción) por medio de un representante, no podrá realizar la solicitud en línea.

Solicitud por correo postal: Formulario de confirmación con la información requerida completada (corte el lado derecho de esta hoja). Copia de los documentos de certificación (verifique el Lado C). Envíe los documentos anteriores utilizando el sobre de respuesta adjunto.

多言語によるご案内は、右記のQRコードよりご確認ください。 关于本通知的中文版介绍，请扫描右边二维码确认。 다국어 안내는 우측 QR 코드를 통해 확인해 주십시오. Please scan the QR code on the right to get information about this form. Para obtener información multilingüe sobre este formulario, escanee el código QR de la derecha. Favor escanear o código QR para obter informações sobre este documento em várias línguas. chi tiết cụ thể bằng các ngôn ngữ khác được hướng dẫn trong đường link này(đọc mã QR) ※QRコードは(株)デンソーウェブの登録商標です

1 Confirmación del beneficiario y monto del pago

Table with 4 columns: Nombre y apellido, Fecha de nacimiento del niño beneficiario, Jefe de hogar, Adicional por niño. Includes a row for 'Importe total del pago estimado'.

2 Compromisos y acuerdos

- Al 3 de junio de 2024: 1. Ninguno de los miembros del hogar es mantenido por familiares sujetos al impuesto de residencia. 2. Ninguno de los miembros del hogar tienen ingresos sujetos al impuesto de residencia basados en ingresos que no se han declarado. 3. No es un hogar que también ha sido beneficiado por el subsidio para hogares exentos de impuestos de residencia del año fiscal 2023 (70.000 yenes) o subsidio para hogares sujetos únicamente al impuesto de residencia per cápita del año fiscal 2023 (100.000 yenes + 50.000 yenes adicionales por cada niño), incluyendo los otros gobiernos locales.

*Si alguien ha solicitado la exoneración del impuesto de residencia basada en un tratado fiscal, no será sujeto del pago del subsidio. *Si las informaciones de confirmación son incorrectas, es posible que se le solicite la devolución del subsidio. Si no está seguro de si es dependiente para el impuesto de residencia, confirme con su familia. Además, si proporciona información falsa intencionalmente, se le puede acusar de fraude por recibir ilegalmente los beneficios. *Si no recibimos una respuesta antes de la fecha límite de presentación (31 de octubre de 2024), consideraremos que usted ha rechazado el cobro de este subsidio. *Si no desea recibir este subsidio (renuncia), marque la casilla de verificación (☐) a la derecha con ✓.

Mi hogar rechaza el cobro del subsidio ☐

3 Confirmación y nombre del beneficiario [Compromiso y acuerdo]

- El jefe de hogar debe firmar después de verificar el compromiso y acuerdo del ②. (Puede ser escrita por algún representante) Al firmar se compromete y confirma que usted es beneficiario.

Form for confirmation: He confirmado el contenido del ② y solicito el subsidio. Includes fields for 'Fecha de confirmación', 'Firma del jefe de hogar', and 'Número de contacto durante el día'.

4 Cómo recibir

- Marque la casilla de verificación de su método de recepción preferido (a) o (b) con "✓". Si no está marcada la casilla de verificación con "✓" o ambas casillas están marcadas con "✓", el importe será transferido a la cuenta receptora de dinero público a nombre del solicitante registrada en (a) Mynportal, etc. Si está marcado con "✓" solo la casilla de verificación de (a) y está adjuntada la información de cuenta diferente a (a), se dará prioridad a la cuenta bancaria de (a).

Form for receiving: Includes checkboxes (a) and (b) for preferred payment method. (a) Me gustaría recibir la transferencia a la siguiente cuenta bancaria... (b) Deseo recibir la transferencia a la "⑤ Cuenta de la entidad financiera especificada en el Lado B" del reverso.

Continúa al reverso

5 Cuenta de la entidad financiera especificada

- Escriba la información de la cuenta, y **adjunte una “copia de la libreta de la entidad financiera”**.
- *Si escribe el número de cuenta de la entidad financiera de alguien que no sea el beneficiario (jefe de hogar), **asegúrese de completar el punto ⑥, y verifique los documentos adjuntos requeridos en el Lado C y adjúntelos al sobre.**
- Si no tiene una cuenta en una entidad financiera, comuníquenos.

Nombre de la entidad financiera		Tipo de cuenta		Nombre del titular (En KATAKANA)	
		1. Cuenta de ahorro 2. Cuenta corriente			
Código de sucursal (número de sucursal) *Otros bancos que no sea Yucho Ginko		Número de cuenta *Otros bancos que no sea Yucho Ginko			
Código *Yucho Ginko		Numero *Yucho Ginko			

6 Cuando en el Lado B ⑤ indicó para recibir el pago en la cuenta de la entidad financiera de un representante

- Favor firme abajo. Incluso si la persona es el cónyuge, padres o hijo del jefe de hogar, será considerado como un representante. Si su relación con el jefe de hogar es “Otros”, indique la relación entre paréntesis.

Firma del jefe de hogar	Reconozco a la siguiente persona como mi representante y le autorizo para confirmar y recibir el subsidio especial temporal.		Nombre del jefe de hogar
Firma del representante	Nombre del representante (Denominación)	Dirección del representante (Ubicación)	Número de contacto durante el día () - ()
	Fecha de nacimiento del representante	Relación con el jefe de hogar	Miembro del mismo hogar Tutor de adulto, etc. Otros (Relación:)

Personas que pueden confirmar y/o recibir en representación	Relación con el jefe de hogar		
	Miembro del mismo hogar	Tutor de adulto, etc.	Otros
	• Persona que figura en el mismo registro de residente que el jefe de hogar	• Tutor de adulto • Curador a quien se le ha otorgado autoridad de representación • Asistente a quien se le ha otorgado autoridad de representación	• Familiares y otras personas que se ocupan diariamente del beneficiario

Ejemplo de cumplimentación en el caso de que desee recibir el pago en la cuenta de la entidad financiera del representante

6 Cuando en el Lado B ⑤ indicó para recibir el pago en la cuenta de la entidad financiera de un representante

- Favor firme abajo. Incluso si la persona es el cónyuge, padres o hijo del jefe de hogar, será considerado como un representante. Si su relación con el jefe de hogar es “Otros”, indique la relación entre paréntesis.

Firma del jefe de hogar	Reconozco a la siguiente persona como mi representante y le autorizo para confirmar y recibir el subsidio especial temporal.		Nombre del jefe de hogar
Nombre del representante	Nombre del representante (Denominación)	Dirección del representante (Ubicación)	Yokkaichi Taro
	Fecha de nacimiento del representante	Relación con el jefe de hogar	Yokkaichi-shi XXXXXX 〒 510 - XXXX Número de contacto durante el día (059) 345 - XXXX Miembro del mismo hogar

Complete de forma clara y precisa con un “bolígrafo negro”. No utilice bolígrafos ni lápices borrables.

Documentos a adjuntar [Importante]

- Asegúrese de verificar y adjuntar los documentos requeridos.

Cómo recibir (cuenta especificada)	Documento a adjuntar
Aquellos que hayan escrito la información de la cuenta del beneficiario mismo en el ⑤ del Lado B	• Copia del documento de identidad del beneficiario • Copia de la libreta de la entidad financiera *Si especifica la transferencia a una cuenta receptora de dinero público a nombre del solicitante registrado en Mynportal, etc., los documentos adjuntos anteriores no son necesarios.
Aquellos que hayan escrito la información de la cuenta del representante en el ⑤ del Lado B	• Copia del documento de identidad del beneficiario • Copia del documento de identidad del representante • Copia de la libreta de la entidad financiera *Si el representante es un tutor de adulto, etc., adjuntar también la copia del certificado de registro y la copia de la sentencia escrita, etc.

Copia del documento de identidad

① Para aquellos con nacionalidad japonesa

- *Uno de los siguientes documentos dentro de su período de vigencia, la parte donde se indica el nombre y la fecha de nacimiento, y la parte que indica la modificación.
 - Licencia de conducir
 - Tarjeta de seguro de salud
 - Pasaporte
 - Libreta de discapacidad física
 - Libreta de discapacidad intelectual
 - Carnet de asegurado del seguro de cuidados a largo plazo, etc.
 - Libreta de pensión, entre otros.
 - Tarjeta de Registro Básico de Residentes (con foto)
 - Tarjeta My Number (solo el lado de la foto)
 - *No se puede utilizar la tarjeta de notificación del My Number (sin foto).

② Para aquellos que no tienen nacionalidad japonesa

- *Entre los documentos enumerados a continuación, los que están dentro de su período de vigencia, o los documentos enumerados en ① (sin embargo, los emitidos dentro de Japón)
 - Tarjeta de residencia (anverso/reverso)
 - Certificado de residente permanente especial (anverso/reverso)

Copia de la libreta de la entidad financiera Cuenta de la entidad financiera especificada en ⑤ del Lado B

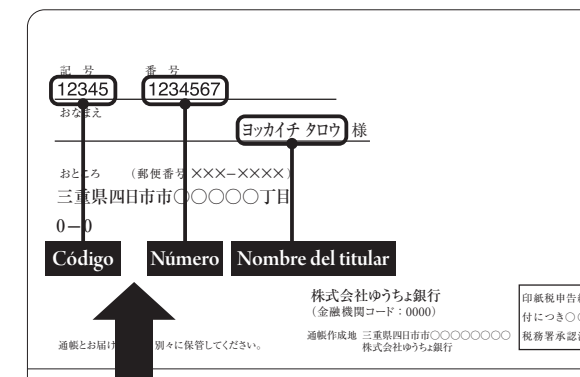
○ Yucho Ginko

- Copia de las páginas opuestas de la libreta bancaria (Página donde se pueda ver el “Código”, “Número” y “Nombre del titular” para la transferencia)

○ Otros bancos que no sean Yucho Ginko (Copia de uno de los siguientes)

- Copia de las páginas opuestas de la libreta bancaria
- En caso de no poseer la libreta, una copia de su tarjeta bancaria (ambas caras)
- *Si en las páginas opuestas no están impresas el “nombre de la entidad financiera”, “Tipo de cuenta”, “Nombre del titular”, “Número de sucursal” y el “Número de cuenta”, adjunte también una copia de la portada de la libreta.

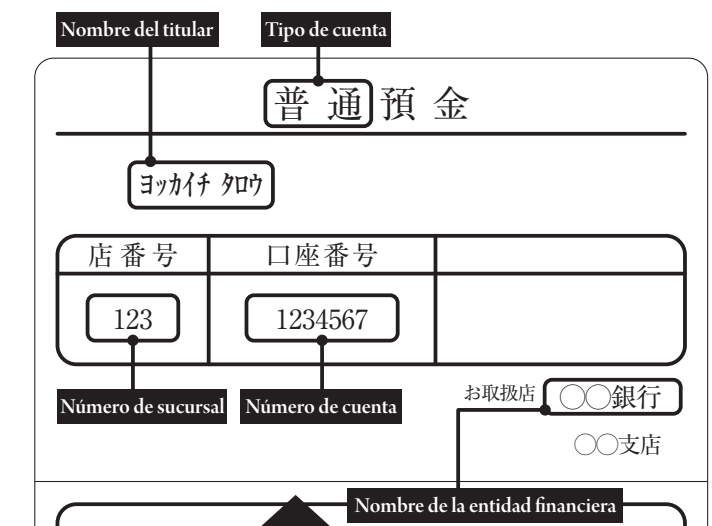
Ejemplo de la copia de la libreta (Yucho Ginko)



Debe sacar una copia en la que se vea claramente el [Código][Número][Nombre del titular].

- Debe hacer una copia de sus documento de identidad y libreta de la entidad financiera en papel A4 (vertical).
- Los documentos fotocopiados en tamaño A4 (sin cortarlos), dóblelos en tres o cuatro partes y envíelo colocando en el sobre de respuesta junto con el formulario de confirmación.

Ejemplo de la copia de la libreta (otros bancos que no sea Yucho Ginko)



Debe sacar una copia en la que se vea claramente el [Nombre de la entidad financiera] [Tipo de cuenta] [Nombre del titular] [Número de sucursal] y el [Número de cuenta].